

A festival to celebrate literary translations

Deepika Sahu, TNN Jul 22, 2013, 12.30PM IST

Tags:

Translation | Tarjuma-2013 | gandhinagar | Festival | books

To celebrate the unseen art of translation, Indian Institute of Technology Gandhinagar (IITGN) is organizing a festival of translators called 'Tarjuma-2013'

Kalidas in English, Tagore's short stories in Gujarati or Prem Chand's works in Odiya. Unsung and unknown translators in the country have broken the barriers of language and introduced many writers to readers across the country. It's now time to celebrate the huge canvas of literature.



In a bid to pay due tribute to these translators and bring attention to the far-reaching, yet often unseen art of translation, Indian Institute of Technology Gandhinagar (IITGN) will organize a festival of translators called 'Tarjuma-2013'.

The two day festival which begins on July a bid to pay due tribute to these translators and bring attention to the far-reaching, yet often unseen art of translation, Indian Institute of 25 will bring together eminent translators of South Asian literature who work on a broad range of Indian languages and genres. Talking about the importance of the event, IITGN Faculty and author Rita Kothari who is a co-organizer of the event said, "The translation story of India has yet to be told, and due tribute needs to be paid to the thousands of diligent translators who have linked the languages of [South Asia](#) to each other, and disseminated the rich literature of India to a global readership."

Tarjuma will help discover the processes of translation by providing a forum for translators to share their fertile art of translation with fellow translators and academics. The event is intended to spark serious, scholarly, and artistic conversations, and to encourage translators and publishers to 'look back' and 'look into' their involvement and implication in producing or reproducing the meaning for various cultures.

IITGN faculty and co-organizer of the event Srinivas Reddy said, "Our goal is to fully document this unique coming together of translators, publishers, poets, and scholars with a hope to bring attention to the farreaching, yet often unseen art of translation".

Lakshmi Holmstrom, Arunava Sinha, Mallika Sarabhai, Tridip Suhrud, Neerav Patel, Arshia Sattar, Namita Gokhale, Urvashi Butalia, Bill Wolak, Priya Adarkar, Shanta Gokhale, T Vijay Kumar, Vanamala Vishwanatha, Gita Chaudhuri, Rakhshanda Jalil and many other translators of much repute will talk of their work, and discuss aspects and politics of the craft of translation.